

비행기 飛行機

하네다 羽田	약 1시간 30분 約1時間30分	오이타 공항 大分空港
나리타 成田	약 2시간 約2時間	
나고야 名古屋	약 1시간 15분 約1時間15分	
이타미 伊丹	약 1시간 約1時間	

버스 バス

오이타 공항 大分空港	약 55분 約55分	유후인역 由布院駅
베틀 別府	약 1시간 約1時間	
나가사키 長崎	약 3시간 約3時間	
구마모토 熊本	약 4시간 約4時間	
후쿠오카 福岡	약 2시간 約2時間	
	약 2시간 約2時間	

자동차 車

일반도로 (一般道)

오이타시 大分市	약 1시간 約1時間	유후인 湯布院
베틀시 別府市	약 40분 約40分	
유후인 湯布院	약 25분 約25分	쇼나이 庄内
쇼나이 庄内	약 15분 約15分	하사마 挾間

고속도로 (高速道路)

히타 日田	약 50분 約50分	유후인 湯布院
후쿠오카 福岡	약 2시간 約2時間	
구마모토 熊本	약 2시간 30분 約2時間30分	
나가사키 長崎	약 3시간 約3時間	
오이타 공항 大分空港	약 55분 約55分	
미야자키 宮崎	약 3시간 30분 約3時間30分	

오이타 방재 앱 おおいた防災アプリ

‘오이타 방재 앱’에서는 오이타현 내 재해 정보를 확인할 수 있습니다.
QR 코드를 통해 다운로드하십시오.

「おおいた防災アプリ」から大分県内災害情報を確認できます。QRコードからダウンロードしてください。

App Store



Google Play



관광 관련 문의

유후시 투어리스트 인포메이션 센터

오이타현 유후시 유후인초 가와키타 8번지 5

Tel. 0977-84-2446 <https://yufuin.gr.jp/> 개관시간 9:00~17:30

[발행] 유후시 상공관광과 오이타현 유후시 쇼나이초 가키하루 302번지 Tel. 097-582-1304

観光に関するお問い合わせ／由布市ツーリストインフォメーションセンター 大分県由布市湯布院町川北8番地5

Tel.0977-84-2446 <https://yufuin.gr.jp/> 開館時間 9:00～17:30

[発行] 由布市商工観光課 大分県由布市庄内町柿原 302 番地 Tel.097-582-1304

ACCESS

유후시까지 오시는 길

由布市への交通アクセス



JR (역) JR (駅)

하카타역 博多駅	큐다이 본선 특급으로 약 2시간 10분 久大本線特急で約2時間10分	유후인역 由布院駅
베틀역 別府駅	큐다이 본선으로 약 1시간 久大本線で約1時間	
	닛포 본선으로 약 15분 日豊本線で約15分	

페리 フェリー

오사카 大阪	고베 경유 약 11시간 30분 神戸経由 約11時間30分	베틀 別府
아와타하마 八幡浜	약 2시간 30분 約2時間30分	
고베 神戸	약 12시간 約12時間	오이타 大分



Yufu

한국어판

韓国語版

코스로 돌아보는 유후 여행

ルートでめぐる由布の旅



유후시의 계절별 아름다운 경치와 생활

由布市の季節ごとの美しい景色と暮らし



유후시의 사람들은 옛날과 변함없는 풍경 속에 하루하루 생활하고 있습니다.
풍요로운 자연, 힘차게 솟아나는 온천수, 따뜻한 사람들의 마음.
자연 그대로의 일상 속에는 넘치는 매력들로 가득합니다.
평소와 다름없이 꾸밈없는 이 거리를 천천히 돌아보십시오.

由布市には、昔と変わらない風景の中に日々の暮らしがあります。

豊かな自然、こんこんと湧く温泉、温かい人々の心。ありのままの日常の中に、あふれるほどの魅力が詰まっています。

いつもの飾らないこのまちを、ゆっくりとめぐってください。

- 목차**
目次
- 3 - 유후시의 5개 지역을 돌아보자! 由布市の5つのエリアを巡ろう!
 - 5 - 장르별로 돌아보는 유후시 코스 ジャンルでめぐる由布市のルート
 - 코스1 (거리 산책) 여유롭게 돌아보는 유후인의 거리 산책 (まち歩き) ゆっくりとめぐる由布院のまち歩き
 - 7 - 유후시의 온천 由布市の温泉
 - 9 - 코스2 (온천) 일본을 대표하는 온천지 유람 (温泉) 日本を代表する温泉地をめぐる
 - 11 - 음식·선물 グルメ・おみやげ
 - 13 - 코스3 (대자연) 평화로운 산촌과 장대한 대 자연을 만끽 (大自然) 穏やかな山里と壮大な大自然を満喫
 - 15 - 코스4 (역사·문화·체험) 유후의 고대 문화 학습과 체험 (歴史・文化・体験) 由布のいにしえの文化を学び、体験する
 - 17 - 코스5 (예술) 아름다운 것을 만나는 예술 여행 (アート) 美しいものに会おうアートな旅
 - 19 - 유후시의 여행 매너 由布市の旅のマナー
 - 20 - 유후시의 이벤트 由布市のイベント
 - 21 - 지도·교통 マップ・交通アクセス

유후시의 5개 지역을 돌아보자!

由布市の5つのエリアを巡ろう!

유후시는 각각의 특징을 간직한 5개 지역으로 나뉘어 있습니다. 유후인역을 기점으로 온천, 자연, 음식, 역사 문화 등 다양한 장르로 나누어 유후시를 즐겨 보십시오.

由布市は、それぞれの特徴のある5つのエリアに分かれています。由布院駅を基点に、温泉、自然、グルメ、歴史文化など、たくさんのジャンルで由布市の楽しみ方を見つけてください。

유후인

由布院



유후시의 상징이기도 한 유후다케 산을 비롯하여 사계절의 경치가 아름다운 온천지. 유후인역에서도 보권 내에서 유후인 온천과 쇼핑을 즐길 수 있고, 또 전국적으로도 인기가 있는 숙소들이 모여 있다. 由布市のシンボルでもある由布岳をはじめ、四季折々の景色が美しい温泉地。由布院駅から徒歩圏内で由布院温泉やショッピングが楽しめ、また全国的にも人気の宿がそろう。



미술관 美術館



지역산 식재료를 듬뿍 사용한 요리
地元の食材をふんだんに使った料理



덴소 신사 天祖神社

유노히라

湯平



유노히라 온천 湯平温泉

800년의 역사를 간직한 온천지로 옛날부터 탕치장으로서 알려져 있다. 에도시대에 깔린 돌포장길을 따라 공동 온천과 여관들이 자리한 운치 있는 온천지. 温泉地として800年の歴史を持ち古くから湯治場として知られる。江戸時代に敷かれた石畳に沿って、共同温泉や旅館が立ち並び、情緒ある温泉地。

쓰카하라 지역

塚原エリア

약 15분
約15分

유후인 지역

由布院エリア

약 20분
約20分

약 18분
約18分

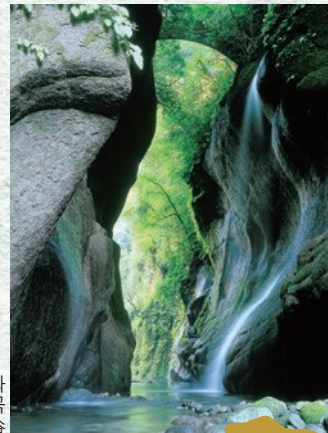
유노히라 지역

湯平エリア

약 6분
約6分

약 15분
約15分

유후가와 협곡
由布川峡谷



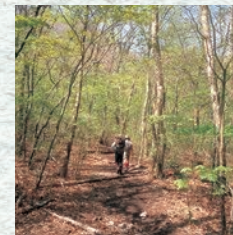
하사마

挾間

대표적인 경승지인 유후가와 협곡은 일본에서도 손꼽히는 대협곡. 온천도 곳곳에 자리해 있어 천천히 드라이브를 즐기면서 돌아볼 것을 추천. 代表的な景勝地である由布川峡谷は、日本でも有数の大峽谷。温泉も点在し、ゆっくりと時間をかけてドライブでめぐるのがおすすめ。



향토 요리 야세우마
郷土料理 やせうま



구로다케 산에서 즐기는 트레킹
黒岳でのトレッキング

하사마 지역

挾間エリア

약 16분
約16分

약 15분
約15分

약 15분
約15分



쇼나이 배
庄内梨

구로다케 산을 중심으로 풍요로운 자연으로 둘러싸여 원생림이 우거져 있고, 맑은 샘물이 솟아나는 지역. 이 지역에 전해져 내려오는 오이타현의 대표적 문화재 쇼나이 가구라 공연에는 많은 팬들이 몰려든다. 黒岳を中心に豊かな自然に囲まれ、原生林や湧水を育むエリア。ここに伝わる大分県でも代表的な文化財である庄内神楽の公演には、多くのファンが詰めかける。

쇼나이

庄内



쇼나이 가구라
庄内神楽

유후시의 여행은 이곳에서 출발!

由布市の旅のスタートはここから!

유후시 투어리스트 인포메이션 센터

由布市ツーリストインフォメーションセンター



독창적인 나무 조합과 전면 유리가 특징적인 건물은 프리츠커 상을 수상한 건축가 반 시게루 씨의 작품. 관광 안내와 휴식 공간 제공 외에 여행에 편리한 기능들을 다양하게 갖추고 있습니다.

独創的な木の組み合わせと全面ガラスが特徴的な建物は、ブリツカー賞を受賞した建築家である坂茂氏の作品。観光案内や休憩スペースのほかに、旅行に便利な機能をたくさん備えています。



관광 안내 카운터

観光案内カウンター

관광 안내(외국인 여행자 영어 대응 가능)
観光案内(外国人旅行者英語対応可能)

숙박 알선
宿泊の斡旋

관광 마차, 노루쿠 등 예약 & 접수 창구
辻馬車・ノルク等予約&受付窓口

자전거 대여 접수
レンタサイクルの受付



유후인 치키

ゆふいんチッキ

수하물 보관(관광하는 동안 보관)
手荷物預り(観光の間の預かり)

수하물 배송 (숙박 호텔에도 배송 가능
※관광협회에 가맹된 숙박시설에 한함.)
手荷物配送

(宿泊ホテルにも配送可 ※観光協会加盟の宿泊施設に限る。)

장르별로 돌아보는 유후시 코스

ジャンルでめぐる由布市のルート

코스
1
거리 산책 まち歩き

여유롭게 돌아보는 유후인의 거리 산책

ゆっくりとめぐる由布院のまち歩き

교통수단/유후인역에서부터 걸어서 관광 交通手段／由布院駅から歩いてめぐる

유후인은 국내외를 불문하고 많은 관광객들이 방문하는 지역. 유후인역에서 출발하여 맛있는 요리와 카페, 선물 등 다양한 점포들을 돌아보면서 한가로운 전원 풍경을 즐기며 산책합니다.

由布院は国内外問わず多くの観光客が訪れるエリア。由布院駅をスタートして、おいしい料理やカフェ、お土産など数多く並ぶお店をめぐりながら、のどかな田園風景を歩きます。

.모델 코스. モデルルート

1 유후인역

由布院駅
유후시 투어리스트 인포메이션 센터
由布市ツーリストインフォメーションセンター

약 25분
約25分



(google MAP)

2 긴린 호수

金鱗湖

약 15분
約15分



(google MAP)

3 유노쓰보 가도

湯の坪街道



(google MAP)

① 유후인역 由布院駅

유후시 투어리스트 인포메이션 센터에 들어서 추천 관광지를 알아보자. 이곳에서 유후인의 명물이기도 한 교통수단도 예약할 수 있습니다.



관광 마차

辻馬車

40년 넘게 이어져 내려오는 승합 마차를 타고 절이나 신사에 들르면서 4km를 약 1시간에 돌아봅니다.
(운휴기간 1월 1일~3월 1일)

40年以上続く乗り合い馬車に乗って、お寺や神社に立ち寄りながら4kmを約1時間でめぐります。
(運休期間1月1日~3月1日)



자전거 대여

レンタサイクル

신선한 바람을 맞으며 즐기는 자전거 산책도 추천.

季節の風を楽しみながらの散策もおすすめ。

由布市ツーリストインフォメーションセンターに立ち寄って、おすすめのスポットをたずねてみよう。ここで由布院の名物でもある乗り物の予約もできます。



노루쿠

ノルク

공공도로를 20km/h 미만으로 주행할 수 있는 친환경 전기차를 타고 온천수를 이용해서 아열대 식물 허브를 재배하는 온실 '유후인 플로라 하우스'와 전설의 여신이 모셔져 있는 '우나기히메 신사'를 돌아봅니다. 소요시간은 약 50분.
(영업기간 3월~11월 금~월요일+공휴일 12월 토, 일, 공휴일)

時速20km未満で公道を走ることができる環境に優しい電気自動車で、温泉の恵みで亜熱帯植物やハーブを育てる温室「ゆふいんフローラハウス」と伝説の女神が祀られる「宇奈岐日女神社」を巡る。所要時間は約50分。
(営業期間 3月~11月 金~月曜日+祝日 12月 土、日、祝日)



화과자 오하기 판매점

和菓子 おはぎのお店

쌀과 찹쌀을 섞어서 밥을 지은 후, 가볍게 찢어 동그랗게 만든 것을 팔소로 감싼 일본의 전통 과자. 계절에 따라서는 '보타모치'라고도 부릅니다.

米と餅米を一緒に炊き、軽くついて丸めたものを館でくんだ日本の伝統的なお菓子。季節によっては「ぼたもち」とも呼びます。



산책 도중에 만나는 음식점에서는 일식이나 향토 요리를 비롯하여 지역산 식재료를 사용한 다양한 점심을 즐길 수 있습니다.

散策途中にある食事処では、和食や郷土料理をはじめ、地元産の食材を使ったバラエティに富んだランチが楽しめます。



봄에는 유후다케 산을 바라보면서 벚꽃과 유채꽃의 아름다운 경치를 즐길 수 있습니다.

春は由布岳を眺めながら桜と菜の花の美しい景色を見ることができます。



일본의 원풍경이라고도 할 수 있는 시골 풍경을 감상하면서 자연을 느끼기도 하고 카페에서 잠시 쉬기도 하는 등 다양한 표정을 즐길 수 있습니다.

日本の原風景とも言えるひなびた風景を眺めながら、自然を感じたり、カフェで一休みしたりと、さまざまな表情が楽しめます。

② 긴린 호수

金鱗湖

호수로 맑은 물과 온천수가 흘러들고 있다고 하며, 일년 내내 수온이 높기 때문에 겨울의 이른 아침에는 호수면에서 김이 피어 오르는 환상적인 광경을 즐길 수 있습니다. 사계절의 변화를 만끽하면서 산책해 보자.

湖に清水と温泉が流れ込んでおり、年間を通じて水温が高いため、冬の早朝には湖面から湯気が立ち上る幻想的な光景を楽しめます。四季の移ろいを味わいながら歩こう。



③ 유노쓰보 가도

湯の坪街道

주말에는 줄이 길게 늘어서는 스위트 가게와 유후인산 야채를 사용하는 레스토랑, 공예품과 오리지널 상품을 판매하는 약 70개의 점포가 자리해 있습니다.

週末には行列ができるスイーツショップや由布院産の野菜を使ったレストラン、工芸品やオリジナルグッズを販売するお店が約70店並びます。



유후시의 온천

由布市の温泉

유후 시내에는 다양한 온천들이 있습니다. 일본 국내에서도 널리 알려진 유후인 온천은 800개가 넘는 원천에서 매분 41㎩의 온천수가 솟아나(일본 2위) 풍부한 수량과 주변의 아름다운 자연을 겸비하고 있어서 국민 보양 온천지로도 지정되어 있습니다. 그 밖에도 800년의 역사를 간직한 탕치장인 유노히라 온천, 약탕으로 유명한 쓰카하라 온천, 산속에는 피부 미용에 좋은 미인탕들이 곳곳에 자리한 하사마 온천 등 다양한 온천들이 갖추어져 있습니다. 지역 주민들이 애용하는 공동 온천에서 이야기를 나누기도 하고 각각의 숙소에 있는 온천을 즐기는 등 분위기가 다른 온천을 만끽할 수 있습니다.

由布市内にはさまざまな温泉があります。日本の中でも名の知れた温泉地、由布院温泉は800を超える源泉から毎分41㎩も湧出し(全国第2位)、豊富な湯量と周辺の美しい自然を兼ね備えていることから、国民保養温泉地にも指定されています。ほかにも、800年もの歴史を持つ湯治場である湯平温泉、薬湯で有名な塚原温泉、山間に美人湯が点在するはさま温泉と、ジャンル豊かな温泉が揃います。地元の人が親しんでいる共同温泉で語り合ったり、それぞれの宿の持つ温泉を楽しんだり、趣の異なる温泉を堪能できます。



여관마다 개방감 넘치는 노천탕과 운치 있는 실내 욕탕, 전세탕 등 각각 개성 넘치는 온천을 즐길 수 있다.

旅館ごとに、開放感あふれる露天風呂や情緒ある内湯、貸切湯など、それぞれ個性あふれる湯が楽しめる。

옛날식 공동 온천에서 지역 주민들과 이야기를 나누면서 즐기는 것도 추천.

昔ながらの共同温泉で地元の人たちと語らいながら浸かるのもおすすめ。



유노히라 온천의
공동 온천
湯平温泉の共同温泉



1 유후 시내의 온천은 수질도 다양. 전국적으로도 보기 드물게 걸쭉하고 푸른 빛이 감도며 피부에 좋은 물을 즐길 수 있는 온천도 있다.

2 운동이나 피로 회복 효과도 즐길 수 있는 독일의 온천 치료를 도입한 시설.(쿠아주 유후인)※수영복 착용(대여 가능). 온천탕만 이용 가능

3 강산성의 쓰카하라 온천은 원수 방류식의 약탕이 솟아나며, 천연 지옥의 화구도 볼 수 있다.(쓰카하라 온천 가코노 이즈미)

1.由布市内の温泉は泉質もさまざま。全国的にも珍しい、とろりとした美肌の青い湯が楽しめる温泉も。

2.運動やリラックス効果も楽しめるドイツの温泉治療を取り入れた施設。(クアージュゆふいん)※水着着用(レンタル有り)。お風呂のみの利用可

3.強酸性の塚原温泉は源泉かけ流しの薬湯が湧き、天然地獄の火口も見ることが出来る。(塚原温泉火口乃泉)

코스
2
온천
温泉

일본을 대표하는 온천지 유람

日本を代表する温泉地をめぐる

교통수단/렌터카·택시 등 交通手段/レンタカー・タクシーなど

다양한 온천들이 자리한 유후 시내에는 당일 코스로 이용할 수 있는 온천이 많이 있습니다. 수질이나 경치 등 다양한 장르의 온천을 돌며 마음에 드는 곳을 찾아 보십시오.

豊富な温泉に恵まれた由布市内には、立ち寄りが可能な温泉が数多くあります。泉質、景色などさまざまなジャンルの温泉をめぐって、お気に入りの湯を見つけてください。

유후인역 由布院駅

① 유후인 온천 由布院温泉

명산 유후다케 기슭에 자리한 온천마을 秀峰由布岳の麓に点在する温泉郷

농촌 풍경이 펼쳐지는 소박하면서도 어딘가 정겹게 느껴지는 경치들로 둘러싸인 휴양 온천지. 유후다케 산과 유후인 분지의 조망과 사계절의 경치를 만끽할 수 있는 등 각각의 매력을 지닌 온천을 즐길 수 있습니다.

農村風景が広がる素朴でどこか懐かしい景色に囲まれた癒しの温泉地。由布岳や由布院盆地を眺めることができたり、四季折々の景色が堪能できたり、それぞれの魅力ある温泉が楽しめます。



모델 코스. モデルルート

유후인역

由布院駅



자동차로
약 5~15분
車で約5~15分



<google MAP>

① 유후인 온천

由布院温泉



자동차로 약20분
車で約20分

② 유노히라 온천

湯平温泉



유노히라 온천 내
湯平温泉内



<google MAP>

③ 유노히라 온천의 돌포장길

湯平温泉の石畳



<google MAP>

점심 ランチ

장어 요리를 점심으로

うなぎ料理をランチに

유노히라 온천가에 있는 일본요리점에서 점심식사. 인기 많은 잉어 요리에 장어 양념구이가 포함된 만물고기 정식을 추천합니다. 매콤달콤한 소스를 발라 구운 장어를 밥에 얹어서 먹습니다.

湯平温泉街にある日本料理店でランチ。人気の鰻料理に鰻の蒲焼きが付いた川魚定食がおすすめです。甘辛いタレを絡めて焼いた鰻をご飯にのせていただきます。



② 유노히라 온천 湯平温泉

800년의 역사를 간직한 탕치장의 공동 욕탕에서 온천

800年前から続く湯治場の共同湯に浸かる

가고노가와 강가에 4개의 공동 온천이 자리한 유노히라 온천. 가마쿠라시대에 개장하였고, 쇼와시대 초기까지 분고의 유명 온천으로 알려져 있었습니다. 소박한 온천을 즐기 위해 지금도 많은 탕치객들이 이곳을 찾고 있습니다.

※2024년 12월 현재 '긴노유' 이외의 3개 시설은 이용이 중지되어 있습니다.

花舎野(かごの)川沿いに4つの共同温泉が点在する湯平温泉。開湯は鎌倉時代で、昭和の初めまで豊後の名湯と謳われていました。ひなびた温泉を好んで今でも多くの湯治客が訪れています。

※2024年12月現在、「銀の湯」以外の3施設のご利用は休止となっています。



③ 유노히라 온천의 돌포장길 湯平温泉の石畳

에도시대에 깔린 돌포장길을 산책

江戸時代に敷かれた石畳を歩く

온천가의 중앙에 깔린 운치 있는 돌포장길은 약 300년 전에 병마 퇴치를 기원하며 만들어진 것. 약 500m에 걸쳐 돌포장 언덕길이 이어지며, 양쪽 길가에는 30개 정도의 온천과 숙소, 선물가게 등이 늘어서 있습니다.

温泉街の中央に敷かれた情緒ある石畳は、約300年前に病魔退散を祈願してつくられたもの。約500mに渡って石畳の坂道が続き、両脇には温泉や宿、土産物屋等が30軒ほど軒を連ねています。



돌포장길 라운지 쓰루아

石畳の隣つるや

관광 안내소, 물산관, 휴게소를 갖춘 복합시설입니다. 물산관에서는 기념품과 '유노히라 아이스크림', 지역 특산물, 일용품 등을 판매하고 있습니다.

観光案内所・物産所・休憩所を有する複合施設です。物産所には、お土産や「ゆのひらんアイス」、地産商品、日用品などを取り揃えています。



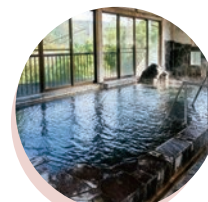
산촌에 자리한 미인탕 순례

山里に点在する美人湯めぐり

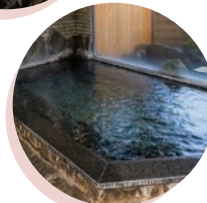
산기슭을 따라 자리한 '하사마 온천'의 4개 온천은 피부 미용 효과가 높은 수질의 '미인탕'이 곳곳에 자리해 있습니다. 온천을 하고 나면 피부가 촉촉하고 매끄러워진다고 합니다. 산沿いにある「はさま温泉」の4湯は、美肌効果の高い泉質の「美人湯」が点在します。湯上がりはしっとりすべすべの肌に。



오사루노유
おさるの湯



고쿠라쿠 온천
極楽温泉



유노모리
다케센
ゆの杜竹泉

가이가케 온천
기노코노사토
かいがけ温泉きのこの里



음식·선물

グルメ・おみやげ

유후시는 웅대한 산들과, 거기서 솟아나는 맑은 물과, 대자연 속에서 자라는 풍부한 산물이 많이 생산되고 있습니다. 싱싱한 야채와 한난 차이가 심한 기후 속에서 자란 단맛 가득한 과일, 광대한 계단식 논에서는 쌀이 수확되고 있습니다. 이러한 식재료를 사용하여 일본의 사계절을 느낄 수 있는 제철 재료를 정성껏 조리. 이 지역 고유의 가장 맛있는 방법으로 맛볼 수 있습니다.



由布市は、雄大な山々と、そこに湧く名水と、大自然に育まれる豊かな産物に恵まれています。みずみずしい新鮮野菜や寒暖差の激しい気候で甘みたっぷりに育った果物、広大な棚田では米が収穫されています。それらの食材を使って、日本の四季を感じられる旬を心込めて調理。この土地ならではの一番おいしい食べ方で味わうことができます。

숙소의 손님맞이 宿のおもてなし

지역산 식재료를 사용하여 영양가 높고 맛있는 음식을 요리사가 정성껏 만들어 제공합니다. 地元食材を生かした滋味深い味を料理人が丹精込めて作り上げます。



오이타 분고 쇠고기 おおいた豊後牛

조각이 치밀한 지방질이 섞여 있어 살살 녹는 듯한 '오이타 분고 쇠고기'. 스테이크나 고기구이, 샤부샤부, 도판구이 등 다양한 방법으로 즐길 수 있습니다.

きめ細やかな霜降りで、とろけるような食感の「おおいた豊後牛」。ステーキや焼肉、しゃぶしゃぶ、陶板焼きと、さまざまな味わい方で楽しむことができます。



소바 蕎麦

엄선한 메밀가루와 유후시의 맑은 물을 사용하여 만드는 소바는 일품. 씹는 맛과 메밀가루의 고소한 향을 즐기면서 드셔 보십시오. 대발 소바나 국물 소바 등 계절에 맞게 취향대로 드실 수 있습니다.

こだわりのそば粉と由布市の清らかな水で打つ蕎麦は絶品。歯ごたえとそば粉の香ばしさを味わいながらお召し上がりください。ざるそばやかきそばと、季節に合わせてお好みで。



단고지루

だんご汁

밀가루를 반죽해서 띠 모양으로 만든 면에 계절 야채와 함께 된장을 넣어 만드는 오이타현의 대표적인 향토 요리. 각 지역에 따라 식재료나 면의 모양에 특징이 있습니다.

小麦粉をこね带状にひきのばした麺を、季節の野菜とともに味噌仕立てで作る大分県の代表的な郷土料理。各地域により、食材や麺の形に特長があるものも。



목공 제품 木工製品

젓가락이나 접시, 스푼, 나이프 등 생활 속에서 항상 사용되는 아이템을 따스함이 느껴지는 나무 소재로 만듭니다. 특징 있는 제품이 많아 선물로도 인기입니다.

箸や皿、スプーン、ナイフなど、暮らしに寄り添うアイテムを温かみのある素材で作り上げます。こだわりのある製品が多く、おみやげに人気です。



소주 焼酎

소주란 일본의 증류주. 깨끗한 물이 솟아나는 지역이기 때문에 맛있는 소주가 만들어지고 있습니다. 물과 자연, 만드는 사람의 열정이 만들어내는 향기로운 맛입니다.

焼酎とは、日本の蒸留酒。上質な水が湧く地域だからこそ、おいしい焼酎がつくられています。水と自然、作り手の想いが醸す芳醇な味わいです。



코스 3
대자연
大自然

평화로운 산촌과 장대한 대자연을 만끽

穏やかな山里と壮大な大自然を満喫

교통수단/렌터카·택시 交通手段/レンタカー・タクシー

규슈의 한복판에 위치한 유후시에는 360도로 한없이 펼쳐지는 아름다운 대자연이 자리해 있습니다. 유후시의 상징이기도 한 우아한 모습의 유후다케를 비롯하여 아소쿠주 국립공원에 포함된 구로다케 등의 1,000m급 산들, 유후다케 산기슭에 펼쳐지는 쓰카하라 고원, 농업을 엿볼 수 있는 계단식 논 풍경 등 사계절의 다양한 모습을 보여 줍니다.

九州の真ん中に位置する由布市には、360度見渡す限りに美しい大自然が広がっています。由布市のシンボルでもある秀麗な山容の由布岳をはじめ、阿蘇くじゅう国立公園に含まれる黒岳などの1,000m級の山々、由布岳の麓に広がる塚原高原、農業の営みを垣間見る棚田風景と、四季折々にさまざまな表情を見せます。

유후인역 由布院駅

모델 코스. モデルルート

유후인역

由布院駅



자동차로 약 20분
車で約20分



<google MAP>

1 자코시 전망대

蛇越展望所



자동차로 약 25분
車で約25分



<google MAP>

2 쓰카하라 고원

塚原高原



자동차로 약 1시간
車で約1時間



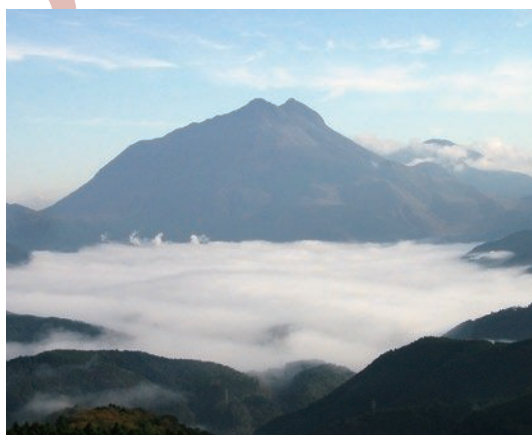
<google MAP>

3 오이케·구로다케

男池・黒岳



<google MAP>



① 자코시 전망대

蛇越展望所

환상적인 유후인 분지의 아침안개

幻想的な由布院盆地の朝霧

유후다케 산과 유후인 분지를 조망할 수 있는 절경 포인트. 가을부터 겨울에 걸쳐서는 아침안개가 드리우는 유후인 분지의 감동적인 풍경을 즐길 수 있습니다.

由布岳と由布院盆地を一望できる絶景スポット。秋から冬にかけては朝霧に沈む由布院盆地の感動的な風景を見ることが出来ます。

② 쓰카하라 고원

塚原高原

대여 자전거를 타고 고원을 여유롭게

高原をレンタサイクルでのんびりと

유후다케 산 북쪽에 위치한 해발 600m의 고원. 바람에 나부끼는 초원을 바라보면서 전원 지대와 잡목림을 지나는 상쾌한 사이클링으로 돌아볼 것을 추천합니다.

由布岳の北側に位置する標高600mの高原。風でなびく草原を眺めながら、田園地帯や雑木林を通り抜ける爽快なサイクリングでめぐるのがおすすめです。



대여 자전거
レンタサイクル

쓰카하라 고원관광협회 안내소에서 간편하게 빌릴 수 있습니다. 인기 많은 2인승 텐덤 자전거도 있습니다.

塚原高原観光協会案内所で手軽に借りられます。人気のタンデム自転車もあり。



갓 구운 빵을 먹을 수 있는 카페도 있습니다.

焼き立てパンが食べられるカフェもあります。

점심ランチ

국도 210호 길가에 있는 일본식 맛이 진한 닭고기 소금라면
国道210号沿いにある濃厚和風テイストの鶏塩ラーメン

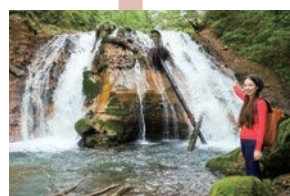


‘오이타 간무리 토종닭’을 사용하여 닭고기의 감칠맛을 최대한 이끌어낸 국물이 특징인 닭고기 소금라면. 다시마와 멘마, 유자, 우엉튀김을 토핑한 일본식 음식입니다.

「おおいた冠地どり」を使い、鶏の旨味を最大限に引き出したスープが特徴の鶏塩ラーメン。昆布やメンマ、柚子、ごぼう天をトッピングした和風の味わいです。



오이케 연못의 하류에 있는 명수 폭포의 바로 옆까지 다가가서 물보라를 체험할 수 있다



男池の下流にある名水の滝はすぐそばまで近づけ、水しぶきを体感できる

모두 함께 즐기자! みんなで楽しもう!

조가하라 자동차 야영장

城ヶ原オートキャンプ場

천연온천을 즐길 수 있는 야영장

天然温泉が楽しめるキャンプ場

오이타가와 강과 아소노가와 강으로 둘러싸여 있고 숲이 우거진 곳에 자리한 야영장. 자동차 야영 사이트와 통나무집을 비롯하여 강물 수영장, 천연온천 노천탕 등 시설도 충실하여 일년 내내 많은 사람들로 붐빕니다.

大分川と阿蘇野川に囲まれた、緑豊かな場所にあるキャンプ場。オートサイトやログハウスをはじめ、河川プール、天然温泉の露天風呂と、施設も充実し、一年を通じて多くの人ににぎわいます。



③ 오이케·구로다케

男池・黒岳

깨끗한 물을 찾아 원생림 숲으로

名水を求めて原生林の森へ

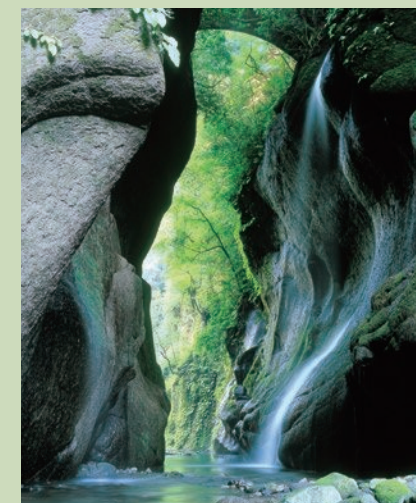
구주 연산의 동쪽 끝에 우뚝 솟아 원생림으로 덮여 있어 자연 산책에 안성맞춤인 구로다케 산. 그 산기슭에 자리한 오이케 용수군은 하루 약 2만 톤의 물이 솟아나며 일본의 명수 100선으로도 선정되어 있습니다.

くじゅう連山の東端にそびえ、原生林に覆われた自然散策にぴったりの黒岳。その山麓にある男池湧水群は1日約2万トンが湧き出る名水で、日本名水百選にも選定されています。

조금 더 발품을 팔아

すこし足をのばして

유후가와 협곡 由布川峡谷



유후쓰루미 연산에서 흘러내리는 강물에 의해 화성암이 침식되어 생긴 협곡. 높이 60m의 절벽이 수직으로 솟아 있고, 총 길이는 약 12km에 이른다. 여러 줄기로 나뉘어 떨어지는 물과 부드러운 곡선을 그리는 바위는 그야말로 천연 예술품.

由布鶴見連山からの流れにより火成岩が浸食されてできた峡谷。深さ60mの断崖が垂直に切り立ち、延長約12kmにも及ぶ。幾筋にも分かれて落ちる水や、しなやかな曲線美を描く岩肌はまさに天然の芸術品。



코스 4 유후의 고대 문화 학습과 체험

역사·문화·체험 歴史・文化・体験

由布のいにしへの文化を学び、体験する 交通手段/렌터카·택시 交通手段/レンタカー・タクシー

모처럼 유후시를 돌아본다면 무언가를 배우거나 체험하거나 만드는 등, 이 지역의 추억도 함께 선물로 가지고 돌아가세요.

せっかく由布市をめぐるなら、学んだり、ふれたり、つくったり、この土地での思い出と一緒にのみやげとしてお持ち帰りください。

모델 코스. 모델러루트

유후인역 由布院駅

자동차로 약 5~10분
車で約5~10分



<google MAP>

1 공예 체험 工芸体験

자동차로 약 40분
車で約40分

2 이고 신사 圓基神社

자동차로 약 25분
車で約25分



<google MAP>

3 쇼나이 가구라 庄内神楽



<google MAP>

1 공예 체험 工芸体験

세계에서 단 하나뿐인 오리지널 작품을 만들어 보자

世界に一つだけのオリジナルの作品をつくらう

유후인역 근처에는 젓가락 만들기나 도예, 직물 짜기 등 다양한 공예를 체험할 수 있는 시설들이 있습니다. 가지고 돌아가서 사용할 때마다 유후 여행을 떠올리는 계기가 될 것입니다.

由布院駅から徒歩で近いエリアには、箸づくりや陶芸、機織りなど、さまざまな工芸体験ができるスポットがあります。持ち帰って使うたびに由布での旅を思い出すきっかけになるでしょう。



대여 자전거를 타고 가자! レンタサイクルで行こう!

유후인의 중심지는 대여 자전거를 타고 돌아보는 것이 편리합니다.
由布院中心地は、レンタサイクルでめぐるくと便利です。



우나기히메 신사 宇奈岐日女神社

먼 옛날에 일찌기 호수였던 유후인을 우나기히메신사의 신이 힘자랑의 미치노오미노미코토라는 인물로 하여금 호수의 벽을 차부수게 해 논밭을 개척했다는 전설에서, 농업의 신, 또는 물의 신으로서 추앙되고 있습니다.

伝説によると、太古の昔、かつて湖だった由布院を宇奈岐日女(うなぎひめ)神社の大神が力自慢の道臣命という人物に命じて湖の壁を破壊らせて田畑を開いたと云われています。地元では、農業の神、または水神様として崇められています。

오고사 大杵社

사전 왼쪽 옆에 있는 신목인 삼나무 거목은 수령 천 년이 넘는 것으로 알려져 있습니다. 뿌리 쪽 둘레가 약 14m, 줄기 높이는 약 35m이며, 국가 천연기념물로도 지정되어 있습니다. 줄기 뒤쪽에 다다미 3장 정도 크기의 공동이 있지만 보호를 위해 안쪽으로는 들어갈 수 없습니다.



社殿の左脇にあるご神木の大きな杉の木は、樹齢千年以上と言われています。根元の周囲約14m、幹の高さは約35mあり、国の天然記念物にも指定。幹の裏側に畳3畳分ほどの空洞がありますが、保護のために中へ入ることはできません。



점심 ランチ

오이타의 향토요리 '경단국'을 먹는다

大分の郷土料理「だんご汁」をいただく

현지 야채가 듬뿍 들어간 오이타의 향토 요리 '단고지루'를 점심으로 드셔보세요.

地元の野菜たっぷりの大分の郷土料理「だんご汁」をランチに召し上がれ。

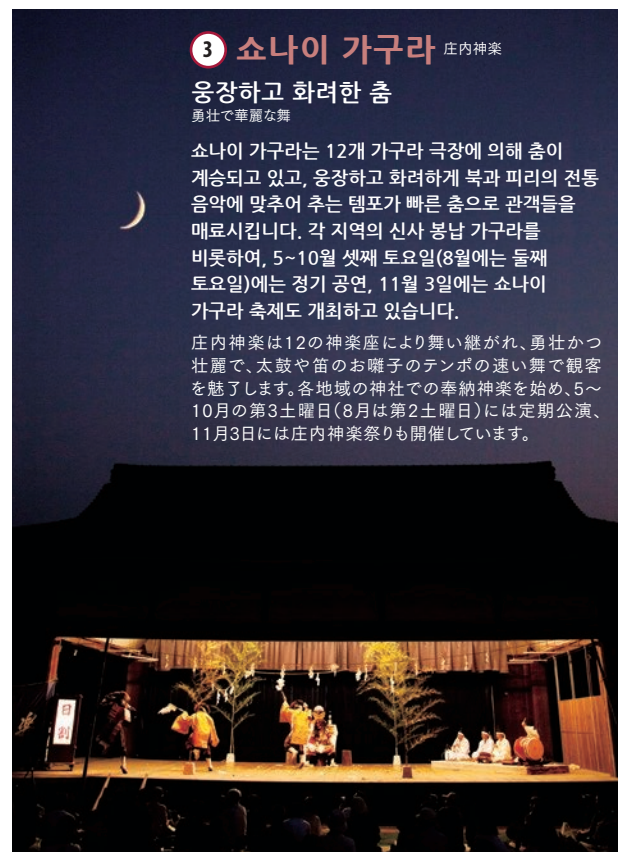


2 이고 신사 圓基神社

일본에서도 보기 드문 바둑의 신을 모신 신사
全国でも珍しい囲碁の神様を祭った神社

아소노의 구로다케 산기슭에 자리해 있는 이고 신사. 구로다케 산의 신선들이 바둑을 두었다는 전설에 따라 건립된 것으로 알려져 있습니다.

阿蘇野の黒岳の麓に鎮座している囲碁神社。黒岳の仙人が囲碁を打っていたという伝説によって建立されたと言われています。



코스
5
예술
아트

아름다운 것을 만나는 예술 여행

美しいものに出会うアートな旅

교통수단/도보·렌터카·택시 交通手段/徒歩・レンタカー・タクシー

풍요로운 자연에 둘러싸여 있으면 마음이 깨끗해지고 미적 감각도 높아지는 듯한 기분이 듭니다. 유후시에는 예술에 관한 명소들이 많이 있습니다. 감성을 살려서 천천히 감상해 보지 않으시겠습니까?

豊かな自然に包まれると、心が洗われ、美的感覚も高まるような気持ちにさせてくれます。由布市には芸術に関するスポットが数多くあります。感性を研ぎ澄ませ、じっくりと観賞してみませんか。



日本で初めての本格的なステンドグラスの美術館で、ヨーロッパから運んだ貴重なアンティークステンドグラスが多く展示されています。アイルランドの芸術家ハリー・クラークの作品やアンティークステンドグラスは世界的にも貴重。ため息の出るような見惚れる作品にしばし時を忘れてしまいます。
※撮影不可

③ 유후인 스테인드글라스 미술관 由布院ステンドグラス美術館

쉽게 볼 수 없는
앤티크 스테인드글라스를 전시
希少なアンティークステンドグラスを展示

일본 최초의 본격적인 스테인드글라스 미술관으로, 유럽에서 옮겨온 귀중한 앤티크 스테인드글라스가 다수 전시되고 있습니다. 아일랜드 예술가 해리 클라크의 작품과 앤티크 스테인드글라스는 세계적으로도 귀중한 작품들이며 탄성이 절로 나올 만큼 낫을 잃고 보게 되는 작품에 잠시 시간을 잃고 맙니다.
※촬영 불가



점심 ランチ

산초가 들어간 개성파 일품 카레우동

山椒が利いた個性派絶品カレーうどん

가다랑어 국물을 기본으로 사용한 일본식 카레와 향이 진한 산초가 쫄깃쫄깃한 면과 잘 어울려서 맛이 절묘한 '산초 카레우동'. 지역산 제철 야채를 토피할 것을 추천합니다. 마지막에는 밥을 넣고 카레 리조트로 만들어 먹습니다.

かつおだしがベースの和風カレーと、香り高い山椒がもちもちの麺に絡み合い、味わいが絶妙な「山椒カレーうどん」。地元旬野菜をトッピングするのがお勧めです。最後にご飯を入れ、カレーリゾットとしていただきます。

④ 유후인 아르테지오 由布院アルテジオ

음악에 관련된 모든 아트의 세계

音楽にまつわるモダンアートな世界

음악과 예술이 융합된 미술관. 마티스, 존 케이지, 만 레이 등의 작품이 전시되어 있습니다. 때때로 콘서트 장소로서도 사용되고 있습니다. 카페도 병설.

音楽とアートが融合した美術館。マティス、ジョン・ケージ、マン・レイらの作品が展示されています。時折コンサート会場としても使われています。カフェも併設。



⑤ 쓰카하라 고원 塚原高原

초원에서 갤러리 순례 草原でギャラリーめぐり

쓰카하라 고원에는 갤러리들이 많이 자리해 있습니다. 기분 좋은 초원의 바람을 느끼면서 쓰카하라의 자연과 어우러진 소박하고 따뜻한 작품을 접할 수 있습니다.

塚原高原には、ギャラリーが多く点在しています。心地よい草原の風に吹かれながら、塚原の自然に馴染む素朴で温かな作品にふれることができます。



테이블웨어를 중심으로 나무 공예품을 제작 판매하는 공방. 쓰카하라의 평화로운 시간과 따뜻한 자연이 길러내는 정성 어린 수공이 느껴지는 것들뿐.

テーブルウェアを中心に木のクラフトを製作販売する工房。塚原での穏やかな時間と温かな自然が育む、丁寧な手仕事を感じられるものばかり。

유후다케 산이 바라보이는 아틀리에에서 세련된 디자인의 액세서리가 탄생하는 공방. 결혼 반지를 직접 만들고 싶다면 체형에 맞는 컵도 있습니다.

由布岳を望むアトリエで洗練されたデザインのアクセサリが生まれる工房。結婚指輪を自分たちで作りたいと体験に訪れるカップルも。



.모델 코스. モデルルート

1 유후인역 由布院駅

도보로 약 10분
歩いて約10分



<google MAP>

2 COMICO ART MUSEUM YUFUIN (코미코 아트 뮤지엄 유후인)

COMICO ART MUSEUM YUFUIN

도보로 약 15분
歩いて約15分



<google MAP>

3 유후인 스테인드글라스 미술관 由布院ステンドグラス美術館

자동차로 약 10분
車で約10分



<google MAP>

4 유후인 아르테지오 由布院アルテジオ

자동차로 약 10분
車で約10分



<google MAP>

5 쓰카하라 고원 塚原高原



<google MAP>

① 유후인역 由布院駅

프리츠커 상 수상자의 건축물들이 위치
プリツカー賞受賞者の建築物が並ぶ

유후시 여행의 관문이기도 한 유후인역의 역사는 소박하면서도 존재감 있는 분위기가 느껴집니다. 오이타현 출신 건축가로 2019년에 프리츠커 상을 수상한 이소자키 아라타 씨가 설계한 것으로, 예배당을 이미지한 역에는 아트 홀도 있어서 역 자체가 예술 작품이라고 할 수 있습니다.

由布市の旅の玄関口でもある由布院駅の駅舎は、素朴でありながら存在感ある雰囲気。大分県出身の建築家で2019年にプリツカー賞を受賞した、磯崎新氏の手によるもの。礼拝堂をイメージした駅にはアートホールもあり、駅そのものがアート作品。



유후시 투어리스트 인포메이션 센터 由布市ツーリストインフォメーションセンター

유후인역에 인접한 관광 거점. 건물 설계는 종이 관을 사용한 건축과 재해 지원 활동으로 유명하며 마찬가지로 프리츠커 상을 수상한 반 시게루 씨의 작품. Y자형의 집성재 아치 기둥이 특징적이고, 전면 유리로 장식된 실에서는 '유후인노모리 호' 등의 열차를 조망할 수 있습니다.

유후인역에 인접한 관광 거점。建物の設計は、紙管を使った建築や災害支援活動で知られる、同じくプリツカー賞に選ばれた、坂茂氏の作品。Y字型の集成材アーチ柱が特長的で、全面ガラス張りの室内からは「ゆふいんの森号」などの列車を眺めることができます。



由布院駅に隣接する観光拠点。建物の設計は、紙管を使った建築や災害支援活動で知られる、同じくプリツカー賞に選ばれた、坂茂氏の作品。Y字型の集成材アーチ柱が特長的で、全面ガラス張りの室内からは「ゆふいんの森号」などの列車を眺めることができます。

② COMICO ART MUSEUM YUFUIN (코미코 아트 뮤지엄 유후인)

COMICO ART MUSEUM YUFUIN(コミコ アート ミュージアム ユフイン)

현대 예술과 유후다케 산의 경치가 융합된 미술관

現代アートと由布岳の景色が融合する美術館

1층 갤러리에는 무라카미 다카시의 컬러풀한 작품과 스기모토 히로시의 흑백 작품이 전시되어 있습니다. 설계를 담당한 사람은 신 국립 경기장의 건축가로서 알려진 구마 겐고 씨. 부지 내의 정원과 유후인의 거리가 멋지게 어우러진 풍경도 볼거리 중 하나입니다.

1階のギャラリーには、村上隆のカラフルな作品と杉本博司のモノクローム作品を展示しています。設計を手掛けたのは新国立競技場の建築家として知られる隈研吾氏。敷地内の庭園と由布院の町並みが溶け込んだ風景も見所の一つです。



©NHN JAPAN Corp.

유후시의 여행 매너 由布市の旅のマナー

각 관광지에는 각각 정해진 룰이 있습니다. 룰을 지켜서 유후시를 찾는 방문객과 지역 주민들 모두 기분 좋게 지낼 수 있기를 바랍니다.

흡연은 흡연 장소에서 합시다.

※보행 흡연은 삼가시기 바랍니다.

喫煙は喫煙所でしましょう。
※歩きたばこはご遠慮ください。



다른 곳에서 구입한 음식이나 음료를 음식점에서 드시는 것은 금지되어 있습니다.

他の場所で購入した食べ物や飲み物を飲食店で食べることは禁止されています。



차례를 기다리려면 뒤쪽으로 줄을 서십시오.

順番待ちの列は後ろから並んでください。



입욕은 대부분의 경우 남녀가 구분되어 있으므로 주의하십시오.

入浴はほとんどの場所で男性と女性が別れていますので、ご注意ください。



온천에는 수건 같은 것을 담그지 마십시오.

温泉にはタオルのようなものは浸さないでください。



관광지별로 각각 정해진 룰을 지켜서 안전하게 즐기시기 바랍니다.

観光地それぞれのきまりを守って、安全に楽しんでください。

2025년 4월 1일부터 유후시 쓰레기 투기 방지에 관한 조례가 시행됩니다. 유노쓰보 가도 주변에서는 경우에 따라 벌칙이 부과될 수 있습니다.

2025년 4월 1日より由布市ゆふいん捨て等の防止に関する条例が施行されます。湯の坪街道周辺では場合によって罰則が科せられる可能性があります。

各観光地でそれぞれの決まりがあります。ルールを守って由布市を訪れる人と地元の人みんな気持ちよく過ごせることを祈っています。

쓰레기는 분리해서 버리십시오. 쓰레기 무단 투기는 금지되어 있습니다.

ごみは分別して捨ててください。ポイ捨ては禁止されています。



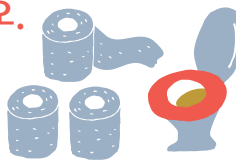
사진 촬영이 금지되어 있는 곳이 있으므로 주의하십시오.

写真撮影を禁止している場所がありますのでご注意ください。



화장실에서는 화장실 휴지 이외의 것을 변기에 버리지 마십시오.

トイレではトイレットペーパー以外のものを流さないでください。



입욕할 때는 몸을 깨끗이 씻은 후 욕탕에 들어가십시오.

入浴する際は体をきれいに洗ってから浸かってください。



수건, 비누, 샴푸 등 위생용품은 가지고 가지 마십시오.

タオル、せっけん、シャンプーなどのアメニティは持ち帰らないでください。



유후인 거리 산책 매너 가이드

ゆふいん街歩きマナーガイド

QR 코드를 스캔하면 그 밖의 거리 산책 매너를 보실 수 있습니다. QRコードをスキャンすると、そのほかの街歩きのマナーをご覧になれます。



유후시의 이벤트 由布市のイベント



春 봄



여름 夏



秋 가을



겨울 冬

- 1일 관광 마차 운행 개시
1日 辻馬車開き
셋째 일요일 유후인 SPA 건강 마라톤 대회
第3日曜日 ゆふいんSPA健康マラソン大会
- 하순 유후인 온천 축제
下旬 ゆふいん温泉まつり
29일 구로다케 등산 허용 개시
29日 黒岳山開き
- 둘째 일요일 유후다케 등산 허용 개시
第2日曜日 由布岳山開き
중순 쓰카하라 고원 고모레비 카페
中旬 塚原高原コモレビカフェ
셋째 토요일 쇼나이 가구라 정기 공연
第3土曜日 庄内神楽定期公演
셋째 일요일 유노히라 온천 축제
第3日曜日 湯平温泉まつり
넷째 일요일 YUFUIN RIDE
第4日曜日 YUFUIN RIDE
- 초순 유후인 문화·기록 영화제
上旬 ゆふいん文化・記録映画祭
셋째 토요일 쇼나이 가구라 정기 공연
第3土曜日 庄内神楽定期公演
- 셋째 토요일 쇼나이 가구라 정기 공연
第3土曜日 庄内神楽定期公演
하순 유후인 음악제
下旬 ゆふいん音楽祭
- 둘째 토요일 쇼나이 가구라 정기 공연
第2土曜日 庄内神楽定期公演
15일~16일 유후인 분지 축제
15日~16日 ゆふいん盆地まつり
17일 오노야 17야 관음제
17日 小野屋十七夜観音祭
하순 유후인 영화제
下旬 湯布院映画祭
- 14일~15일 유노히라 하구마 축제
14日~15日 湯平白熊まつり
셋째 토요일 쇼나이 가구라 정기 공연
第3土曜日 庄内神楽定期公演
하순 유후시 하사마 불꽃놀이 축제
下旬 由布市はさま花火大会
- 초순 쓰카하라 물길 잼버리 대회
上旬 塚原モルックジャンボリー大会
체육의 날 유후인 우시쿠이 절규 대회
スポーツの日 由布院牛喰い絶叫大会
중순 음식 문화 페어
中旬 食べもの文化フェア
셋째 토요일 쇼나이 가구라 정기 공연
第3土曜日 庄内神楽定期公演
- 3일 쇼나이 가구라 축제·쇼나이초 향토 축제
3日 庄内神楽祭り・庄内町ふるさと祭り
초순 하사마 기초쿠레 축제
上旬 はさまきょくれ祭り
- 2일 쇼나이 가구라 신춘 초연
2日 庄内神楽新春初舞
13일~14일 다이조곤 신사 춘계 대제
13日~14日 大將軍神社春の大祭



유후인 온천 축제
ゆふいん温泉まつり



구로다케 등산 허용 개시
黒岳山開き



유후다케 등산 허용 개시
由布岳山開き



유후인 음악제
ゆふいん音楽祭



유후인 분지 축제
ゆふいん盆地まつり



유후인 영화제
湯布院映画祭



유후인 우시쿠이 절규 대회
由布院牛喰い絶叫大会



하사마 기초쿠레 축제
はさま きょくれ祭り